

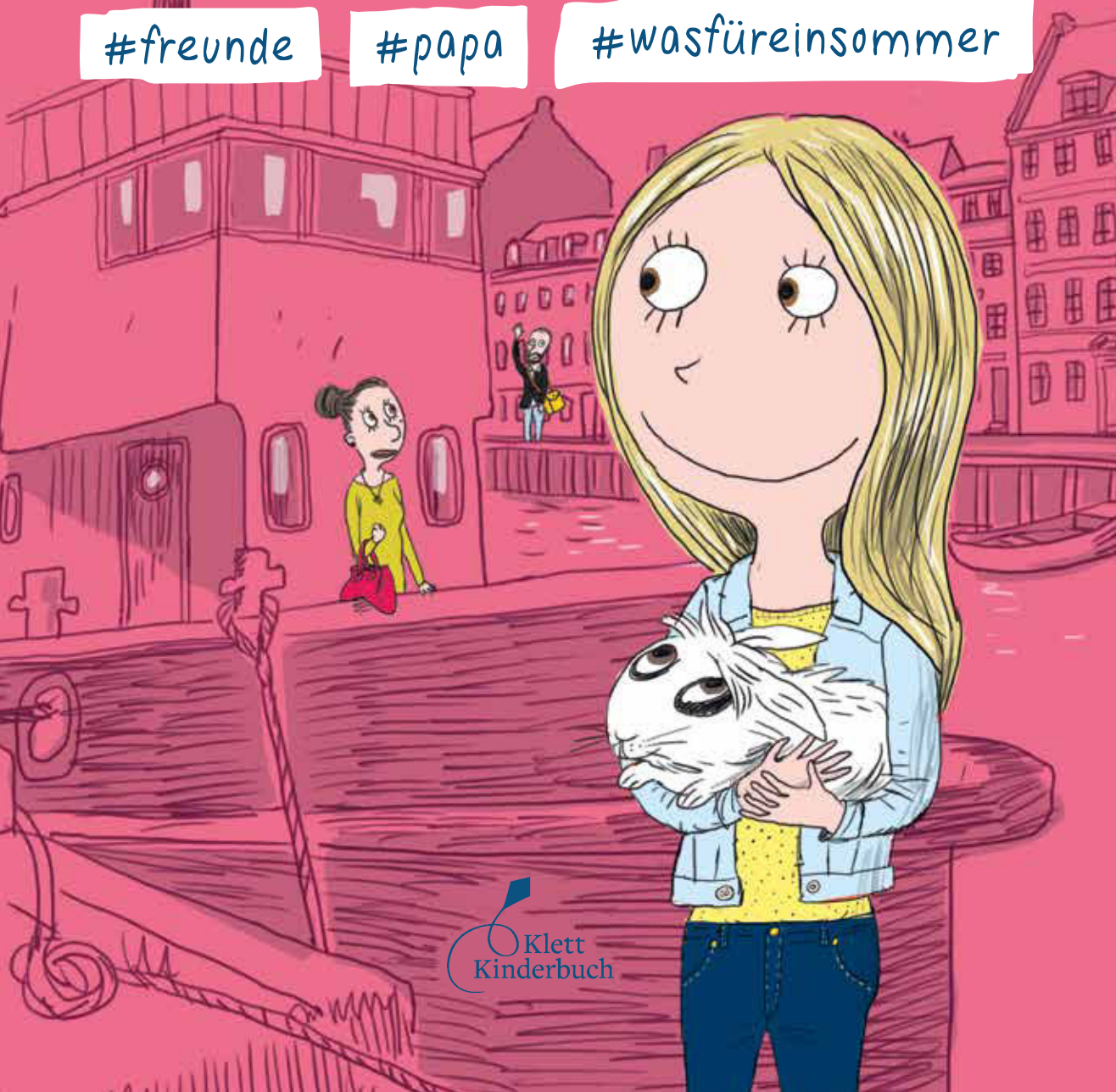
Sabine Lemire · Rasmus Bregnhøj

Mira

#freunde

#papa

#wasfüreinsommer





Übersetzung und Produktion wurden freundlicherweise gefördert durch
The Danish Arts Foundation. Der Verlag bedankt sich.

DANISH ARTS FOUNDATION

Sabine Lemire · Rasmus Bregnhøj



#freunde #papa #wasfüreinsommer

Aus dem Dänischen von Franziska Gehm

 Klett
Kinderbuch

Mira



Das bin ich. Ich interessiere mich für eine Menge Sachen. Mein größter Wunsch ist, Bloggerin zu werden. Ich würde gerne über Mode, Bücher, Wohndesign und kreative Sachen schreiben. Ich lebe mit meiner Mama zusammen. Wenn ich groß bin, will ich Fotografin werden.

Oma



Ist super im Handarbeiten. Sie hat mir Stricken und Nähen beigebracht und sie hat immer Zeit zum Reden. Es ist komisch, dass Oma die Mutter von meiner Mama ist. Die beiden sind so verschieden. Oma hat die Ruhe weg und kann gut zuhören und bei ihr zu Hause duftet es immer nach Kuchen.

Brudi



Heißt mein Bruder. Ihn kenne ich auch noch nicht so gut. Ich bin ziemlich froh darüber, einen kleinen Bruder zu haben, auch wenn er immer mal nervt. Er will ständig irgendwas machen, und manchmal habe ich einfach keine Lust dazu.

Mama



Ist die beste Mama der Welt, aber leider ist sie auch furchtbar peinlich. Sie arbeitet in der Werbebranche und entwirft Kampagnen für alle möglichen Firmen. Will eine Firma zum Beispiel mehr Schweinefleisch verkaufen, dann schreibt meine Mama etwas Lustiges über Schweine. Mit meiner Mama ist es nie langweilig, weil sie ständig irgendwas vorhat.

Papa



Heißt Björn und ist Architekt. Ich weiß noch nicht so viel über ihn, weil ich ihn gerade erst kennengelernt habe. Eigentlich hab ich ziemlich Glück gehabt, denn ich hab innerhalb von nur einem Jahr einen Joakim und einen Papa bekommen.

Louis



Louis und ich werden immer Freunde sein. Wir interessieren uns für die gleichen Sachen und er kann super basteln und bauen. Wir haben mal versucht, ein Liebespaar zu sein, aber das hat nicht wirklich funktioniert.

Pilou



Ist mein Kaninchen. Ich habe sie zu Weihnachten bekommen. Sie ist das süßeste Kaninchen auf der ganzen Welt. Ich glaube, sie hätte gerne Junge, denn sie baut in ihrem Stall ein kleines Nest. Aber sie hat ja keinen Schatz, also wird das mit den Kaninchenbabys wohl erst mal nichts.

Joakim



Ist der Freund von meiner Mama. Er hilft mir immer richtig toll beim Basteln und Werkeln. Ich bin echt gerne mit ihm zusammen.

Sanne



Ist mit meinem Papa verheiratet. Sie haben zusammen einen Sohn. Also meinen kleinen Bruder. Sanne ist Krankenschwester. Wenn sie frei hat, geht sie joggen oder macht Yoga. Sie hat immer Sportklamotten an.

Karla



Karla und ich sind seit der Vorschule beste Freundinnen. Eine Freundschaft kennt immer gute und schlechte Zeiten, und so ist das auch bei uns. Aber ich weiß, dass Karla immer für mich da sein wird, und umgekehrt auch. Das ist Gold wert.

Liva



Ist meine neue Freundin. Sie wohnt auf dem Nachbarboot. Sie ist die beste Sachenfinderin der Welt und sammelt alles, was man sich nur vorstellen kann. Wenn mir irgendwas zum Basteln fehlt, hat Liva es garantiert.



Liebes Tagebuch,

entschuldige, dass ich so lange nicht geschrieben habe. Es ist aber auch nichts groß passiert. Außer dass meine Mutter eine supergute Idee hatte. Meint sie zumindest. Wir sollen mit Joakim auf ein Hausboot ziehen. Es ist ein komisches Gefühl, aus unserer Wohnung auszuziehen. Wir haben ja nie woanders gewohnt. Kann man sich auf einem Boot zu Hause fühlen? Und zusammen mit Joakim? Ich habe ja noch nicht mal mit meinem eigenen Vater zusammen gewohnt. Mama sagt, das wird schon gut gehen. Ich bekomme mein eigenes Zimmer, hat sie versprochen. Aber auf einem Boot, echt jetzt! Ich kann ja noch nicht mal schwimmen.

Mira



Mira, hast du in einem der Kartons meine Gummistiefel gesehen?

Nein, Mama! Ich habe mit meinen eigenen Umzugskisten genug zu tun. Ich finde es komisch, dass wir jetzt zum letzten Mal hier sind. Du nicht?

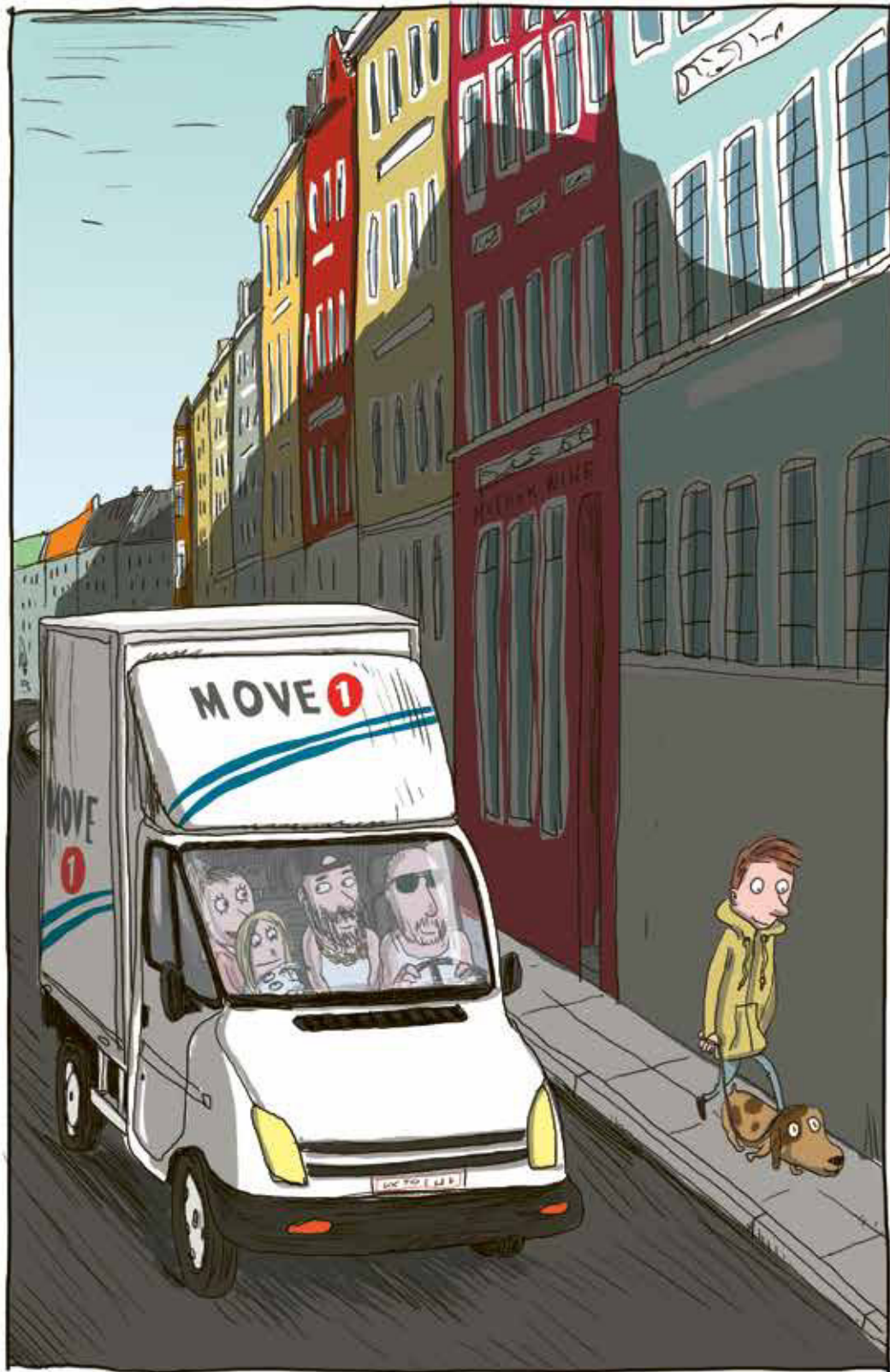
Schon, aber ich bin auch gespannt auf das Neue. Ich freue mich darauf, auf einem Boot zu leben, und darauf, mit Joakim zusammenzuleben. Und auf dem Wasser zu wohnen, wird für uns alle drei neu sein.



Ich kenne niemanden, der auf einem Boot lebt. Manchmal kommt es mir so vor, als würden wir immer alles anders machen. Ich wünschte mir, mein Leben wäre mehr wie das meiner Freunde. Können Kaninchen überhaupt schwimmen?

Da sind ja die Gummistiefel! Die brauche ich bestimmt auf einem Boot. Die Umzugsleute kommen gleich. Bist du fertig?







Es ist supergemütlich!

Wir haben dir ja auch das schönste Zimmer gegeben.



Und dann ...



Mein neues Zimmer
#freumich #meinzimmer

Lies auch das erste Buch über Mira!



€ 15,00 [D] · € 15,50 [A]
ISBN 978-3-95470-189-6

Was soll Mira nur tun? Ihre beste Freundin Karla hat mit der coolen Beate einen Club der Verliebten gegründet, aber Mira darf nicht mitmachen, denn sie war noch nie verliebt. Vielleicht klappt es ja mit ihrem Freund Louis, wenn sie nur oft genug an ihn denkt?

Und warum verliebt sich Miras Mutter ständig mühelos, aber ihr selbst gelingt es einfach nicht?

Ein Jahr in Miras Leben – turbulent, witzig und ganz
im Hier und Jetzt

„Rasmus Bregnhøj hält das Buch mit seinen kindlich-klaaren Illustrationen wohlthuend auf Abstand zur Glitzerästhetik, mit der Mädchengeschichten für dieses Alter gern aufgebrevelt werden.“

F.A.Z., Fridtjof Küchemann, 22.10.2018



Sabine Lemire

hat in Kopenhagen und Paris Design studiert. Wie Mira im Buch denkt sie sich gern kreative Projekte aus, und sie möchte Kinder und Erwachsene dazu anregen, selbst kreativ zu werden. Sie hat mehrere Bücher geschrieben, gibt Workshops und arbeitet daneben als Stylistin für verschiedene Zeitungen. Sie lebt mit ihren vier Kindern in Kopenhagen.



Rasmus Bregnhøj

hat in Kopenhagen Design studiert und arbeitet mittlerweile als Maler, Autor und Illustrator. Er hat über 100 Kinderbücher geschrieben und/oder illustriert und wurde mit verschiedenen Preisen ausgezeichnet, unter anderem dem Illustratorenpreis des dänischen Kulturministeriums.



Franziska Gehm

hat nach ihrem Studium in Deutschland, England und Irland bei einem Wiener Radiosender, an einem Gymnasium in Dänemark und in einem Kinderbuchverlag gearbeitet. Den Klett-Kinderbuch-LeserInnen ist sie als Autorin schon gut bekannt. Wie schön, dass sie außerdem auch Übersetzerin ist und so die beiden Mira-Bände ins Deutsche übertragen konnte.

Vielen Dank an Manon und Inès für massenhafte Inspiration



#freunde #papa #wasfüreinsommer

Die Originalausgabe erschien unter dem Titel

Mira. #husbåd #far #kærlighed.

© Sabine Lemire & Rasmus Bregnhøj & Gyldendal, Copenhagen 2018.

Published by agreement with Gyldendal Group Agency.

Für die deutschsprachige Ausgabe:

1. Auflage 2019

© 2019 Klett Kinderbuch, Leipzig

Alle Rechte vorbehalten

Satz & Layout: Florian v. Wissel, hoop-de-la design, Köln

Druck & Bindung: Livonia Print, Riga

Printed in Latvia

ISBN 978-3-95470-202-2





Mira

Mit einem Mal wird in Miras Leben vieles anders: Zuerst ziehen ihre Mama und sie mit Mamas Freund Joakim auf ein Hausboot. Dann wird endlich Miras größter Wunsch erfüllt und sie trifft zum ersten Mal im Leben ihren Vater. Auf einmal hat Mira nicht nur einen Papa, sondern eine ganze zweite Familie, einschließlich zappeligem kleinen Bruder.

Ganz schön aufregend und ganz schön ungewohnt – für alle!

Ein wichtiger Sommer
in Miras Leben –
witzig, authentisch und mit viel
Leichtigkeit erzählt



Lies auch Band 1!

www.klett-kinderbuch.de

ISBN 978-3-95470-202-2



9 783954 702022

€ 15,00 [D] € 15,50 [A]